

St. Joseph - San José

Roman Catholic Church
The Exaltation of
the Holy Cross

Iglesia Católica Romana
La Exaltación de la
Santa Cruz

Parish Center - Centro Parroquial
11901 Acacia Avenue, Hawthorne, CA 90250
Tel: (310) 679-1139

Office Hours - Horario de Oficina
Mon-Fri - Lun-Vier: 9am - 7:15pm
Saturday - Sábado: 9am - 2:45pm
Sunday - Domingo: 9am - 2:45pm
Web: www.stjoseph-haw.org

St. Joseph School: For more information please visit
www.saintjosephsschool.org
or call at (310) 679-1014



HOLY MASS | SANTA MISA

Sunday | Domingo

English 5pm (Saturday Vigil) Español 7pm (Vigilia Sábado)

English: 6:00am | 10:45am | 12:30pm Español: 9:00am | 2:15pm | 4pm | 6pm | 8 pm

Bilingual | Bilingüe: 7:15am

Daily | Diaria

Bilingual—Bilingüe: 8am
Spanish—Español: 5pm

Holy Days | Días Santos

Bilingual | Bilingüe: 8am | 5pm | 7pm

Baptism:

Call Parish Center for detailed information. Two pre-baptismal classes are required.

Reconciliation (Confessions)

Monday 5:45pm-6:30pm
Tuesday 5:45pm-6:30pm
Friday 5:45pm-6:30pm
Saturday 2:00pm-4:45pm

Anointing of the Sick

Mass ~ Second Monday of the Month at 3:30pm
Please call at the beginning of a serious illness or before surgery.
This Sacrament is more affective when the person is conscious and alert.

Weddings

Call Parish Center for information, at least six months prior to the anticipated date of marriage (See page 2).

Quinceañeras

Call Parish Center for detailed information.

Bautizos:

Llame al Centro Parroquial para información detallada. Se requieren dos clases pre-bautismales.

Reconciliaciones (Confesiones)

Lunes 5:45pm-6:30pm
Martes 5:45pm-6:30pm
Viernes 5:45pm-6:30pm
Sábado 2:00pm-4:45pm

Unción de los Enfermos

Misa ~ Segundo Lunes de Cada Mes a las 3:30pm
Por favor llame al inicio de una enfermedad grave o antes de una operación. Este Sacramento es más efectivo cuando la persona está consciente y alerta.

Bodas

Llame al Centro Parroquial para información, por lo menos seis meses antes de fijar la fecha de la boda.

Quinceañeras

Llame al Centro Parroquial para información.

*Free Citizenship Classes 9am-12pm Every Friday in the St. Joseph Hall
Clases Gratuitas de Ciudadanía de las 9am-12pm Todos los Viernes en el Salón San José*

9/26, 9/27 & 9/28

PARISH FIESTA~~~FIESTA PARROQUIAL

*Pre-Sale Ride Tickets Available in the Parish Center Office
Los Boletos Para los Juegos Mecánicos Ya Están a La Venta en La Oficina del Centro Parroquial*

Please support our weekly food sale, today it is sponsored by “Señor de Esquipulas”. Please stop and enjoy delicious food and help support our fundraiser for all the projects that are in process right now.



Por favor apoye nuestra venta semanal de comida, hoy está patrocinado por el “ Señor de Esquipulas”. Por favor pase y disfrute de ricos platillos y apoye a esta recaudación de fondos para los proyectos que están en el proceso ahorita.

Next week it will sponsored by “Comunidades de Base”. Please stop by and enjoy some great dishes. Thank you for your support.

La próxima semana la venta será patrocinado por “Comunidades de Base”. Gracias por su apoyo.

LECTURAS

Readings for Sept. 14- Lecturas del 14 de Sept.

First~Primera Numbers 21:4b-9
Psalm~Salmo 78
Second~ Philippians 2:6-11
Gospel~ John 3:13-17

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Readings for Sept. 21-Lecturas del 21 de Sept.

First~Primera Isaiah 55:6-9
Psalm~Salmo Psalm 145
Second~Segunda Philippians 1:20c-24, 27a
Gospel~Evangelio Matthew 20:1-16a

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK-LECTURAS DE LA SEMANA

Mon~Lun 1 Cor 11:17-26, 33; Ps 40:7-10, 17 or Ps 31:2-6, 15-16, 20; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35
Tue~Mar 1 Cor 12:12-14, 27-31a; Ps 100:1-5; LK 7:11-17
Wed~Mie 1 Cor 12:31 — 13:13; Ps 33:2-5, 12, 22; Lk 7:31-35

Thu~Jue 1 Cor 15:1-11; Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28; Lk 7:36-50
Fri~Vi 1 Cor 15:12-20; Ps 17:1bcd, 6-8b, 15; Lk 8:1-3
Sat~Sab 1 Cor 15:35-37, 42-49; Ps 56:10c-14; Lk 8:4-15

For information about Baptism, Quinceañeras, Weddings and Annulments, please call our Parish Office (310)679-1139.

Weddings: Congratulations! Thank you for choosing St. Joseph Church as the place to celebrate your marriage. Preparation takes approximately 6 months. To begin the process it is necessary that the couple attend an information night. This meeting takes place in Room 5 of the school once a month and is always the second Monday of each month at 7:00 in the evening.

Para información sobre bautizos, quinceañeras, bodas y anulaciones llame al Centro Parroquial (310) 679-1139.

Bodas: Felicidades! Gracias por elegir a la iglesia de San José como el lugar para su celebración de matrimonio. La preparación se toma aproximadamente 6 meses. Para comenzar es necesario que la pareja atienda una noche de información. La noche de información se lleva a cabo una vez al mes y siempre será el segundo lunes de cada mes a las 7:00PM en el salón 5 de la escuela.

“God so loved the world that He sent His only Son so that all who believe in Him might not perish but have eternal life. God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him. Jn. 3:13-17

Today's Solemnity proclaims the central belief in the love of the Father and our need to be saved. Because of original sin, we all have a deadly "Virus" infinitely worse than the Ebola virus. Original Sin says that a human person is basically evil, that we are not good, that we need to "Do something" in order to be "Good" all of which are forms of imagined "Power".

Before Jesus, people believed that God punished His people, as in the first reading, when the people complained about the food in the desert, they believed that the snakes that killed so many were a punishment from "God". God saves His people from the chaos of the human situation. God saves us through His infinite LOVE. WE have heard it a thousand times, but we need to hear it thousands more, because it is so easy to believe the lies of Satan.

Jesus saves by emptying himself of his divine Glory, and fully embracing our human nature. He was always in communion with the Father, so that his entire life was made Holy. As Jesus lived, he gives us the power to live, in communion with Love itself. GK

YES MEANS YES

Sadly the Tuesday, Sept. 9th New York Times had an editorial that stated "SEXUAL ASSAULTS IS RAMPANT ON CAMPUSES, AND COLLEGES HAVE FAILED TO RESPOND ADEQUATELY. YES MEANS YES" WON'T MAKE THESE PROBLEMS DISAPPEAR, BUT THE NEW STANDARD IS WORTH TRYING". Everyone agrees that sexual abuse is rampant, yet the society and judges continues to say that sexual activity is "Recreational". Our high schools teach that "They are going to do it, just use protection". As our society trashes the self-evident truths of authentic Love, the value of life, the sacredness of intimacy, we will continue to suffer the effects of the popular "Lived Lies". When you hear a person defensively say "Everyone does it" respond that that is not true. Jesus and Mary did not do it, and Christians struggle to live the self-evident Truth of Jesus Christ. GK

“Tanto amó Dios al mundo, que entregó a su Hijo único, para que quien crea en él no muera, sino tenga vida eternal” Dios no envió a su Hijo al mundo para juzgar al mundo sino para que el mundo se salve por medio de él. JN 3:13-17

La Solemnidad de hoy proclama la creencia central en el amor del Padre y de nuestra necesidad de ser salvado. Por causa del pecado original, todos tenemos un "Virus" mortal infinitamente peor que el virus del Ébola. El Pecado original dice que una persona humana es básicamente mala, que no somos buenos, que todas son formas de "Poder Imaginado".

Antes de Jesús, la gente creía que Dios castigaba a su pueblo, como en la primera lectura, cuando las personas se quejaron de la comida en el desierto, creían que las serpientes que mataron a tantos eran un castigo de "Dios". Dios salva a su pueblo del caos de la situación humana. Dios nos salva por medio de Su Amor infinito. Lo hemos oído mil veces, pero tenemos que escucharlo miles más, porque es muy fácil de creer las mentiras de Satanás.

Jesús salva vaciándose a sí mismo de su gloria divina, y abrazando nuestra naturaleza humana. Él siempre estaba en comunión con el Padre, de modo que su vida entera fue Sagrada. Como vivió Jesús, él nos da el poder para vivir, en comunión con el Amor mismo. GK

SÍ QUIERE DECIR SÍ

Por desgracia, el Martes, 09 de septiembre EL New York Times tenía un editorial que declara "LOS ASALTOS SEXUALES VAN EN AUMENTO EN LOS CAMPUS , Y LAS UNIVERSIDADES NO HAN RESPONDIDO ADECUADAMENTE. "SÍ QUIERE DECIR SÍ" NO HARA QUE DESAPARESCA ESTE PROBLEMA, PERO VALE LA PENA INTENTAR LA NUEVA NORMA. Todo el mundo está de acuerdo en que el abuso sexual va en aumento, sin embargo, la sociedad y los jueces siguen diciendo que la actividad sexual es "Recreativo". Nuestras escuelas secundarias enseñan que "Ellos van a hacerlo, sólo tiene que utilizar la protección". A medida que nuestra sociedad destroza las verdades evidentes de auténtico amor, el valor de la vida, el carácter sagrado de la intimidad, seguiremos sufriendo los efectos de las populares "Mentiras Vividas". Cuando escuche una persona defensivamente decir "Todos lo hacen", responda que eso no es cierto. Jesús y María no lo hicieron, y los Cristianos luchan para vivir la verdad evidente de Jesucristo. GK

September 2014 RCIA Update

The Rite of Christian Initiation of Adults (**RCIA**) Process prepares non-baptized persons for the reception of the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist (First Communion). Baptized persons seeking to come into Full Communion with the Roman Catholic Church through Confirmation and/or Eucharist may also attend these sessions. The meetings take place in the Cenacle on the second floor of the Parish Center on Sunday mornings from 8:30 a.m. until noon. Our September meeting dates are September 14 and 21. There will be no session on the 28, as we all will be participating in the FIESTA.

For further information on the RCIA Process, please leave your name and phone number on our Voicemail (310) 679-1139 Ext 124.

*Septiembre 2014 RICA*

El Proceso del Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (**RICA**) prepara a los no Bautizados para recibir los Sacramentos de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Primera Comunión). Personas Bautizadas que buscan entrar en Comunión Plena con la Iglesia Católica Romana a través de la Confirmación y/o Eucaristía también pueden asistir a estas sesiones. Las reuniones toman lugar en el Cenáculo en el segundo piso del Centro Parroquial los Domingos de las 8:30AM-12:00PM. Nos estaremos reuniendo los días 7, 14 y 21 de Septiembre. No habrá sesión el día 28 de Septiembre, ya que estaremos participando en la FIESTA Parroquial.

Para más información sobre el Proceso de RICA, por favor deje su nombre y número de teléfono en nuestro Buzón de Voz al (310) 679-1139 ext. 124. (310) 679-1139 Ext 124.

Thank you to the Community of our Lady of Charity

Last weekend and Monday, September 8th we recalled the gift of faith that our Cuban brothers and sisters have shared with us during the last 50 years. The community brought the great devotion to our Lady of Charity, who gives us peace even in the great storms of our lives.

Thank you to the Community of the Immaculate Conception

On Sunday Sept 7th at the 2:15 Mass The Community of the Immaculate Conception joined with the community of Our lady of Charity in giving Our Father thanks for the gift of Mary. At her Immaculate Conception (Dec.8th) and her birthday (Sept 8). We are most grateful for the beautiful reception that followed, sponsored by the Immaculate Conception community especially for the Community. GK

Gracias a la Comunidad de Nuestra Señora de La Caridad de Cobre

La semana pasada y el lunes 8 de septiembre, recordamos el regalo de fe que nuestros hermanos y hermanas Cubanos han compartido con nosotros durante los últimos 50 años. La comunidad trajo esta devoción a Nuestra Señora de la Caridad, quien nos da paz aun en las tormentas de nuestras vidas.

Gracias a la Comunidad de La Inmaculada Concepción

El domingo 7 de septiembre en la Misa de las 2:15pm, la Comunidad de la Inmaculada Concepción de María se unió con la Comunidad de Nuestra Señora de la Caridad en dándole gracias a Nuestro Padre por el regalo de María. En su Inmaculada Concepción (8 de Diciembre) y su cumpleaños (8 de Septiembre). Estamos muy agradecidos por la linda recepción seguida, patrocinada por la Comunidad de la Inmaculada Concepción de María, especialmente por la Comunidad. GK

Fiesta Entertainment

Our Entertainment Variety is growing this year. We have a professional Latin Band coming to our Fiesta in addition to our local bands and community participants. We are looking for a comedy act and children's entertainment.

If you know someone who want to showcase their comedy abilities, please contact Ricco Ramirez At (310) 973-7389 X113.

*Entretenimiento*

Este año, nuestra Variedad de Entretenimiento de la Fiesta Anual ha crecido. Este año tenemos la fortuna de tener con nosotros la presentación de los Internacionales Pasteles Verdes, Danzoneara Los Ángeles y otras bandas profesionales. Nos gustaría tener un segmento de comedia y entretenimiento para niños.

Si conoce alguien que quiera compartir su talento en nuestra fiesta, por favor que se comunique con Ricco Ramirez al (310) 673-7389 ext.113



Escuela de Fe y la Parroquia de San José te invitan al Curso:

ORACION DEL CRISTIANO

¿Realmente sabes como orar?

¿Conoces la diferencia entre orar y rezar? ¿Cuántos tipos de oraciones hay? ¿Por qué a veces siento que "Dios no escucha mi oración?"

Este curso te ayudara a responder estas y otras preguntas así como a mejorar tu relación con Dios a través de este importantísimo medio para alcanzar la santidad.

Este curso se estará llevando a cabo en el Salón 6 de la escuela los lunes de las 7pm-9pm.

Ministerios Unidos de la Renovación Carismática

Se te invita a tomar los cursos de Crecimiento Espiritual en sus diferentes niveles. Se estarán llevando a cabo los martes de las 7pm-9pm en los salones de la escuela.

Los diferentes niveles son:

Pre-Inicial
Inicial
Básico
Intermedio
Discipulado

Arquidiócesis de Los Ángeles-Oficina de Educación Religiosa
CURSO DE FORMACION EN LA FE

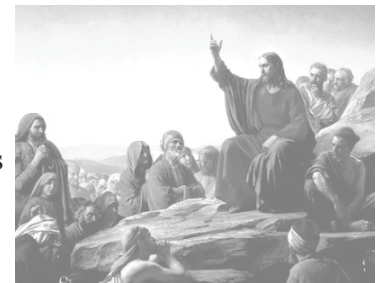
Este curso Básico de Formación en la fe patrocinado por la Oficina de Educación Religiosa dura 45 horas, mas las horas requeridas para alguna especialización y cubre los requisitos necesarios para quienes:

- ◆ Desean formarse y entrenarse como Catequistas.
- ◆ Desean renovar su certificado de Catequistas.
- ◆ Para ministros de la Liturgia, Líderes de grupos y los que desean conocer y profundizar en su fe.

El contenido de este curso incluye temas de Cristología, Mariología, Sacramentología, Sexualidad Humana, Catequesis, Moral Cristiana Liturgia y otros más.

Las personas que buscan su certificación como catequistas tendrán que cumplir con los requisitos de este curso, completar tareas por cada tema y no tener más de 2 faltas durante el tiempo que dura el curso. El curso empezó el 9 de septiembre, aun está a tiempo para asistir. El curso se estar llevando a cabo en el Salón Redahan de la Iglesia de San José ubicada en el 11901 Acacia Ave. Hawthorne, CA 90250 y se estarán llevando a cabo todos los martes de las 7pm-9pm. La cuota inicial es de \$40.00 y incluye el libro de formación y materiales.

Los facilitadores son Alejandro Gonzalez, Luz María Zinzun y Adriana Reynoso. Para más información, llama al (310) 973-7389 ext. 120 y pregunte por Adriana.



Free Citizenship Classes

St. Joseph Church, in partnership with LA Southwest College will be offering free Citizenship Classes every Friday beginning September 5, 2014.

These classes will be held in the St. Joseph Hall from 9am-12pm. You can register in the class.

For more information, please contact:

Los Angeles Southwest College
1600 W. Imperial Hwy.
Los Angeles, CA 90047
Bridges to Success
(323) 241-5281

*Clases de Ciudadanía Gratuitas*

La Parroquia de San José en colaboración con LA Southwest College estará ofreciendo Clases de Ciudadanía gratuitas los viernes a partir del 5 de Septiembre, 2014.

Estas clases se estarán llevando a cabo en el Salón San José en el Centro Parroquial de las 9am-12pm. Se pueden registrar en la clase.

Para más información, por favor llame al:

Los Angeles Southwest College
1600 W. Imperial Hwy.
Los Angeles, CA 90047
Puentes al Éxito

*St. Joseph Family Fiesta 2014
Pre-Sale Ride Tickets**Pre-Sale Tickets*

Sheet of 20 tickets @\$14 ea. ~tickets can be used any day of the Fiesta. A savings of \$6.00 per sheet.

1 Wristband @ \$20 ea.~can only be used on Saturday 9/27 from 12pm-6pm. Unlimited during pre-set hours, must follow height/age restrictions. A savings of \$5.00 per wristband.

Fiesta Weekend Ticket Prices

Sheet of 20 tickets@\$20ea. ~Sheet of 50 tickets \$40ea.~Individual ticket @\$1.25 ea.

Wristband @\$25ea. ~can only be used on Saturday the 27th of September.

Fiesta Weekend Ride Hours

9/26 5pm-11pm

9/27 12pm-11pm

9/28 12pm-10pm

*Tickets may be purchased at the Parish Center
~Please note that tickets and wristbands sold are
Non-Refundable~*

*Fiesta Familiar 2014
Pre-Venta de Boletos~Juegos Mecánicos**Pre-Venta*

Hoja de 20 boletos a \$14~se pueden usa los tres días de la Fiesta. Un ahorro de \$6 por hoja.

1Pulsera por \$20 c/u~solo se puede usar el Sábado de las 12pm-6pm. Uso ilimitado durante el horario especificado siguiendo las reglas de estatura y edad. Un ahorro de \$5.00 por pulsera.

Precios de Boletos Durante la Fiesta

Hoja de 20 boletos a \$20~Hoja de 50 boletos \$50~Boleto individual \$1.25 c/u.

Pulsera a \$25~solo se puede usar el sábado 27 de Septiembre.

Horario de Juegos Mecánicos

9/26 5pm-11pm

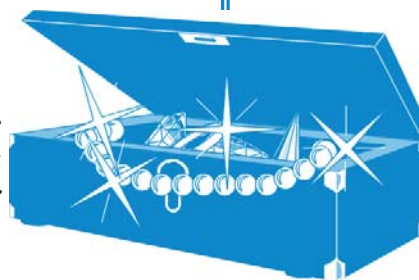
9/27 12pm-11pm

9/28 12pm-10pm

*Los boletos se pueden comprar en el Centro Parroquial
~Por favor tome en cuenta que los boletos y pulseras
vendidas no son reembolsables ~*

Parish Fiesta 2014

It is almost time again for our Parish Fiesta. The Jewelry Booth is once again asking for your donations. You may take them to the Parish Center and it will be given to the person in charge of the booth. Thank you.

*Fiesta Parroquial 2014*

Ya casi es tiempo de nuestra Fiesta Parroquial. El puesto de joyería una vez más está pidiendo que lleven sus donaciones al Centro Parroquial y serán entregado a la persona indicada, gracias.

*Did You Know?***Know your Kid's School**

Parents and guardians have the primary responsibility for protecting their children from all potential harm. When choosing a nursery, daycare center, or school, parents should inspect the building and grounds to make sure there are no areas where children play or work that are "off limits" to parents. Such facilities should have a policy that welcomes parents to visit the center or school without prior appointment.

*¿Sabía Usted?***Conozca la Escuela de sus Hijos**

Los padres y los guardianes tienen la responsabilidad primordial de proteger a sus niños contra todo el daño potencial. Al elegir una guardería infantil, centro de guardería o escuela, los padres deben examinar el edificio y la propiedad para cerciorarse de que no haya ningún área donde los niños jueguen o trabajen que esté "fuera de los límites" de los padres. Tales instituciones deben tener una póliza que de la bienvenida a los padres para visitar el centro o la escuela sin cita previa.

**Celebration Honoring
San Lorenzo Ruiz
de Manila**

I am a Catholic and wholeheartedly do accept death for the Lord; If I had a thousand lives, all these, I shall offer to Him."

~San Lorenzo Ruiz de Manila

Sunday, September 21st, the Filipino community will be celebrating the Feast of San Lorenzo Ruiz de Manila after the 10:45 Mass. Saint Lorenzo is the patron saint of the Philippines and the Filipino people. He is the first Filipino saint venerated in the Roman Catholic Church. Please join us at the Mass and the Reception following in the Our Lady of Guadalupe Hall. All are invited and are welcome to bring a favorite dish to share with the community. Thank you.

**Celebración en Honor a
San Lorenzo Ruiz
de Manila**

Yo soy un Católico y de todo corazón acepto la muerte por el Señor; si tuviera 1,000 vidas, todas estas las ofrecería por Él."

~San Lorenzo Ruiz de Manila

El domingo 21 de Septiembre, la Comunidad Filipina estará celebrando la Fiesta de San Lorenzo Ruiz de Manila durante la Misa de las 10:45M. San Lorenzo Ruiz es el Santo Patrón de la Filipinas y la gente Filipina. Él es el primer Santo Filipino venerado en la Iglesia Católica Romana. Por favor acompañenos en la Misa seguida por una recepción en el Salón Guadalupe. Todos están invitados y se les invita a traer su platillo favorito para compartir con la comunidad, gracias.

Pre-Need Planning

Making cemetery and mortuary arrangement in advance of need is both a loving and financially wise thing to do. Advance planning provides a family reassurance, comfort and peace of mind.

Such thoughtfulness relieves family members from shouldering the burden during a most stressful time, allowing for careful decision-making in an unhurried atmosphere and assuring that your expressed wishes will be followed. The added affordability also represent significant savings.

You owe it to yourself and to your family to explore the advantages of advance planning. To learn more, please call (310) 836-5500 ext. 1 to let our experienced representatives aid you with any questions you may have.

*Planificación previa a la Necesidad*

Hacer los arreglos para el funeral y el cementerio antes de la necesidad es a la vez un acto de amor y financieramente sabia que hacer. La planificación anticipada ofrece una tranquilidad a la familia, comodidad y paz.

Tal consideración les quita el peso de encima a los miembros de la familia al asumir este cargo en los momentos mas estresantes, permitiendo el tomar decisiones cuidadosamente en un ambiente tranquilo y asegurando que se sigan sus deseos expresados. La asequibilidad añadido también representa ahorros significativos.

Te debes a ti mismo y a tu familia el explorar las ventajas de la planificación anticipada. Para obtener más información, por favor llame al (310) 836-5500 ext.1 para que uno de nuestros representantes experimentados que ayudan con cualquier pregunta que pueda tener .

FIESTA 5000 Tickets:

Donation ONLY \$50.00

We say ONLY because the prizes are FANTASTIC

TOTAL PRIZE AWARDS \$10,000.00

- 1 Grand prize of \$5000.00
- 2 prizes of \$1000.00 ea.
- 2 prizes of \$500.00 ea.
- 5 prizes of \$250.00 ea.
- 5 prizes of \$100.00 ea.
- 3 bonus awards of \$250 total

The Donation (as well as the entire profit from the FIESTA) is Restricted to the New Restrooms for the Church.

PLANS & BIDS FOR RESTROOMS ARE IN THE WORKS!

DRAWING WILL TAKE PLACE ON SUNDAY, SEPTEMBER 28 AT 8:00 PM AT THE FIESTA

TICKETS AVAILABLE AT THE PARISH CENTER AND OUTSIDE OF THE CHURCH ON SUNDAYS



Boletos FIESTA 5000 :

Donación SOLO \$50.00

Decimos SOLO porque los premios son FANTASTICOS

TOTAL DE PREMIOS \$10,000.00

- 1 Grand premio de \$5000.00
- 2 premios de \$1000.00
- 2 premios de \$ 500.00
- 5 premios de \$ 250.00
- 5 premios de \$ 100.00
- 3 premios bonus un total de \$250

La Donación (al igual que toda la ganancia de la FIESTA) es restringida a los Nuevos Baños para la Iglesia.

¡LOS PLANOS Y LAS PROPUESTAS PARA LOS BAÑOS ESTAN EN MARCHA!

LA RIFA SE LLEVARÁ A CABO EL DOMINGO, 28 DE SEPTIEMBRE A LAS 8:00PM EN LA FIESTA

LOS BOLETOS ESTAN DISPONIBLES EN EL CENTRO PARROQUIAL Y AFUERA DE LA IGLESIA LOS DOMINGOS

City of Hawthorne & New Beginnings Church

9/11 Ceremony, September 11, 2014 9:00AM at City of Hawthorne ~ City Hall 4455 W. 126th

Honoring Our Fallen Heroes of 9/11 and a Special Thanks to all of Our Civil Servant heroes that serve Our Community!! Breakfast & Lunch Hosted by New Beginnings Church.

Breakfast 9am-12pm

Lunch 12pm-5pm

13443 Ocean Gate Ave. Hawthorne

(310) 349-1646 or (310) 973-7031

You are all Welcome!



Ciudad de Hawthorne y Iglesia Beginnings

Ceremonia del 9/11 , 11 de Septiembre, 9:00AM en la Ciudad de Hawthorne ~ Centro Cívico 4455 W. 126th

¡¡Para honrar a Nuestros Héroe Caídos del 9/11 y un agradecimiento muy especial a todos Nuestros Servidores Civiles héroes que sirven nuestra Comunidad!! Desayuno y Almuerzo Ofrecido por la Iglesia New Beginnings.

Desayuno 9am-12pm

Almuerzo 12pm-5pm

13443 Ocean Gate Ave. Hawthorne

(310) 349-1646 o (310) 973-7031

¡Todos son bien Venidos!



Wedding Banns/ Amonestaciones

September~Septiembre

Septiembre 6

José Martín & Yesenia Moreno

September 20

Michael Fraticelli

&

Mónica Camacho

Septiembre 20

Edgar Santiago & Isabel Zacarías

Happy Anniversary

Feliz Aniversario

Rigo & Irma Rosales

9 yrs. 09/02

Francisco y Esperanza Cortez

13 yrs. 9/22

Is your anniversary coming up?

Give us a call and let us know

¿Se aproxima su aniversario?

Denos una llamada y háganoslo saber

Lord for those suffering illness...
Señor por aquéllos que sufren
enfermedad...

Reyna King-Polk, Jeyden King-Polk, Craven Polk, Josué Enrique Cortez, Familia Martínez, Angelica Navarro, Madonna Bartasavich, Olga M. De La Cruz, Giraldo Bajes, Daniel Lautman, Sandra Piril, Neil Woodyer, Anna Holguín, Alex Vargas Sr., Arturo Godínez, Familia Navarro, Familia Montes, Familia Ibarra, Heidy Palomo, Don Salazar Jr., Albert Montoya III, José Roque, Bulmaro Lara, Anne Lintner, Esperanza y Sixto Cedillo, Juan Baltazar, Elva Donnell,

For those who have preceded us,
life has changed, not ended

Por los que nos han precedido,
la vida ha cambiado,
no terminado.



Masses - Misas Deceased + Finado Sunday - Domingo 09/14/14

06:00	~~~~~	
07:15	Francisca Diaz	Thanksgiving
	Ricco García	Thanksgiving
09:00	Sergio Sandoval	†
	Kenneth Jimenez	†
10:45	Rolando Yladia	†
	Taniform, Damian Ndifor	
12:30	St. Joseph Parishioners	
02:15	Eutacio y Primitiba Rodriguez	†
	Guillermo Cerda	Birthday
04:00	Jesús Marín	†
	Manuel y Virginia Figueroa	†
06:00	María Luisa Alfaro	†
	Felipa y José	†
08:00	Evangeline Rodriguez	Cumpleaños
	Modesto Ruiz	†
	Monday -Lunes 09/15/14	
08:00	Ponselle Lane	†
	Alphonso Jacobo	†
05:00	Dora Sastre	Thanksgiving
	José Antonio Ortiz	†
	Tuesday -Martes 09/16/14	
08:00	Edgar Freire	†
05:00	Juan Francisco Castañeda	†
	Geovanny Oliveros	Birthday
	Wednesday -Miércoles 09/17/14	
08:00	~~~~~	
5:00	Myriam Vargas	Conversión
	Gladis Canenguez	Thanksgiving
	Thursday -Jueves 09/18/14	
08:00	Alicia Alfaro	†
05:00	Katheryn Mendoza	†
	Rafael Caro	Salud
	Friday/Viernes 09/19/14	
08:00	Ramón Rivera	†
	Mary P. Granito	†
05:00	Brajedis Vargas	†
	Armando Carbajal	†
	Saturday/Sábado 09/20/14	
08:00	~~~~~	
05:00	Rosa & Anita Kaw	†
	Pascual Baja	†
07:00	Ignacio Gonzalez	†
	José Trinidad Hernández	†

The Mass intention is said during the Prayer of the Faithful, and if the person is deceased, it is said during the Eucharistic Prayer. The intention is NOT said at the beginning of the Mass.

La intención de la Misa se dice durante la Oración de Los Fieles y si la persona es finada, se hace durante la Oración Eucarística. La intención NO se dice al comienzo de la Misa.

Weekly Offering -Ofrenda Semanal

1st Collection- 1^{era} Colecta

9/07/14 ~ \$13,873.95

2nd Collection~ 2^{da} Colecta

9/07/14 ~\$ 2,775.35

Thank you for your Generosity!

¡Gracias a todos por su Generosidad!

St. Joseph Directory

Directorio Parroquial de San José

Parish Center - Centro Parroquial

Office | Oficina (310) 679-1139 ☩ Fax: (310) 679-3034

CLERGY | CLERO

Rev. Greg King.....Ext. 107
Pastor

Rev. Edgardo Espinoza.....Ext. 108
Associate Pastor

Rev. Ed Benioff
In Residence

OFFICE PERSONNEL | PERSONAL DOCENTE

Octavio Sanchez..... Ext. 106
Business Manager

Minerva Chávez..... Ext. 107
Parish Secretary

Sandy Urenda,
Census Coordinator..... Ext.101

Receptionists

Sandy Urenda, Catalina Rivera, Guadalupe Ruiz

RELIGIOUS EDUCATION ~ EDUCACIÓN RELIGIOSA

Educación Religiosa | Religious Education (310) 973-7389

LUZ MARÍA SALGADO.....Ext.114
Elementary Coordinator 1-8th & Baptism Coordinator

RICCO RAMIREZ.....EXT. 113
Confirmation and Youth Ministries Coordinator

ADRIANA REYNOSO.....Ext. 120
Family Catechesis & Semilla del Reino

FRANCES JONTE.....Ext. 124
RCIA

ALONDRA MIRANDA.....Ext. 126
Junior High & High School Youth Minister

OSCTAVIO SANCHEZ (TEMPORARILY.....Ext. 106
Virtus Chairperson stjosephvitus@yahoo.com

St Joseph School

To contact St. Joseph School please call the school office.
Para contactarse con la escuela por favor llame a:

School Office| Oficina de la Escuela.....310-679-1014

Dr. Roy Quinto, Principal/Director
Mary Lee Rutherford, Secretary/Secretaria

Book Shop ~ Hombre Nuevo ~ Librería
(562) 639-7737



St. Margaret's Center + Centro de Santa Margarita
(310) 672-2208

San Martin de Porres Counseling Service
Servicios de Consejería
(310) 644-3300

Groups that meet Regularly | Grupos que se reúnen Regularmente

SPANISH | ESPAÑOL

Mujeres de Fe:	Mon Lun:	7-9PM
Legión de María:	Mon Lun:	12-1:30PM
Comedores Compulsivos	Mon Lun:	6:30PM-8PM
Encuentro Matrimonial:	Tue Mar:	7-9PM
Ministerio La Divina Misericordia:	Tue Mar:	6PM-7:30PM
Semilla del Reino:	Thu Jue:	7-9PM
Ministerio de Duelo y Recuperación -	Cada 2do y 4to Jueves	7PM
Ministerio de Matrimonios:	Fri Vie:	7-9PM
Pueblo de Alabanza:	Fri Vie:	7-9PM
Al- Anon:	Sat Sab:	1-2:30PM
Grupo de Jóvenes:	Sun Dom:	7-9PM

ENGLISH | INGLES

Novena to Our Lady of Perpetual Help:	Wed Mie:	6-7:30PM
St. Joseph Seniors -	3rd Wed Mie:	12:00PM
Knights of Columbus -	2nd & 4th Monday:	7-9PM

BILINGUAL | BILINGÜE

Al-Anon-	Mon/Lun, Wed/Mie:	10-1PM
Marriage Information Night	2nd Monday:	6:45PM
Noche de Información Matrimonial -	2do Lunes:	6:45PM
Adoration of the Blessed Sacrament -	Tue Thur:	5-9PM
Exposición del Santísimo:	Tue Thur:	5-9PM

Archdiocesan Victims Assistance Hotline (800) 355-2545, Los Angeles County Child Abuse Hotline (800) 540-4000
Línea de Asistencia Arquidiócesis a las Víctimas (800) 355-2545, Línea de Abuso a los Niños en Los Ángeles (800) 540-4000